Statistics Canada Statistique Canada

Travel-log

Travel, Tourism and Recreation Section

Education, Culture and Tourism Division

Info-Voyages

Section des voyages, du tourisme et des loisirs

Division de l'éducation, de la culture et du tourisme

Catalogue 87-003/ISSN 0713-2840

Canada

Price: Canada, $9.00, $36.00 a year
Other Countries, $10.00, $40.00 a year

Prix: Canada, $9.00, $36.00 par année
Autres pays, $10.00, $40.00 par année

Vol. 6, No. 3

Vol. 6, nº 3

STATISTICS CANADA STATISTIQUE CANADA
DEC 16 1987
LIBRARY BIBLIOTHÈQUE

TRAVEL-LOG

Highlights

- Male, on business, travelling alone and less than 800 km. – This emerged from the 1986 Canadian Travel Survey as the dominant profile of the Canadian air traveller who rents a car while away on domestic overnight trips.
- In terms of international travel, the first half of 1987 recorded the highest travel account deficit for that time period since present statistical methodologies were introduced in 1972. Record number of Canadians visited other countries while overnight trips to Canada by non-residents remained stable.
- In the second quarter of 1987, the Travel Price Index reached 144.1, a gain of 1.1% from the previous quarter.

INFO-VOYAGES

Faits saillants

- Les hommes qui effectuent, seuls, des voyages d'affaires de moins de 800 kilomètres. C'est ce qui se dégage de l'enquête sur les voyages des Canadiens de 1986 comme profil dominant du voyageur canadien qui se déplace en avion et qui loue une voiture au cours de ses voyages d'une nuit ou plus au Canada.
- Quant aux voyages internationaux, on a enregistré au cours du premier semestre de 1987 le plus gros déficit du compte des voyages pour cette période de l'année depuis l'adoption des méthodes statistiques actuelles en 1972. On a enregistré un nombre record de voyageurs canadiens ayant visité un pays étranger, tandis que le nombre de voyages effectués au Canada par des non-résidents est demeuré stable.
- Au deuxième trimestre de 1987, l'indice des prix des voyages a atteint 144.1, soit un accroissement de 1.1% par rapport au trimestre précédent.

December 1987

Décembre 1987

Published under the authority of the Minister of Supply and Services Canada
Statistics Canada should be credited when reproducing or quoting any part of this document

Publication autorisée par le ministre des Approvisionnements et Services Canada
Reproduction ou citation autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

CAR RENTALS IN THE DOMESTIC AIR TRAVEL MARKET, 1986

The car rental business is closely allied with air travel – as evidenced by the many agency offices located within the airport terminals themselves. Indeed, the Canadian Travel Survey has reported that almost one quarter (23%) of domestic overnight air trips in 1986 included a car rental at the destination (Text Table I). Using additional data from the 1986 Survey, this article explores this "combined mode" market, highlighting some of the key characteristics of the travellers who reported combining their air travel with a car rental.

Male, on business, travelling alone[1] and less than 800 km. This is the dominant profile of the Canadian who, on a domestic trip, both travelled by air and rented a car.

LOCATION DE VOITURES À L'INTÉRIEUR DU MARCHÉ DES VOYAGES EFFECTUÉS EN AVION AU CANADA

Les entreprises de location d'automobiles sont étroitement liées au transport aérien – comme le démontre la présence de plusieurs bureaux d'agence dans les aérogares. En effet, l'enquête sur les voyages des Canadiens révèle que près du quart (23%) des voyages d'une nuit ou plus effectués en avion au Canada en 1986 comprenaient la location d'une voiture à destination (tableau explicatif I). Utilisant d'autres données de l'enquête de 1986, le présent article explore ce marché "combiné", mettant en lumière quelques-unes des principales caractéristiques des voyageurs qui ont déclaré avoir utilisé l'avion avec location de voiture.

Hommes effectuant, seuls[1], des voyages d'affaires de moins de 800 kilomètres. C'est le profil dominant du voyageur canadien se déplaçant en avion et louant une automobile au Canada.

TEXT TABLE I. Domestic Air Travel with Car Rental Usage, 1986

TABLEAU EXPLICATIF I. Voyages intérieurs par avion incluant l'utilisation d'une automobile louée, 1986

Selected characteristics	Air Avion	Air + Car Avion + auto		Air Avion	Air + Car Avion + auto	Certaines caractéristiques
	'000 person-trips voyages-personnes	'000 person-trips voyages-personnes	As a % of air En % de l'avion	% distribution Répartition en %		
Overnight trips in Canada	**5,540**	**1,265**	**22.8**	**100.0**	**100.0**	**Voyages d'une nuit ou plus au Canada**
Male, 15 years and over	3,279	929	28.3	59.2	73.4	Hommes, 15 ans et plus
Female, 15 years and over	1,925	282	14.6	34.7	22.3	Femmes, 15 ans et plus
Male and female, less than 15 years	336	H	H	6.1	H	Hommes et femmes, moins de 15 ans
Business	2,940	841	28.6	53.1	66.5	Affaires
Pleasure	921	237	25.7	16.6	18.7	D'agrément
Visiting friends/relatives	1,279	114	8.9	23.1	9.0	Visites à des amis/parents
Other	400	73	18.3	7.2	5.8	Autres
Travelling alone	3,968	908	22.9	71.6	71.7	Voyageant seul
With another person	1,067	241	22.6	19.3	19.1	Avec une autre personne
With two persons or more	504	116	23.0	9.1	9.2	Avec deux personnes ou plus

1 "Travelling alone" indicates that the traveller did not travel with other persons of the same household.
1 "Voyageant seul" sous-entend que le voyageur n'était pas accompagné d'autres personnes du même ménage.
H Estimates with a coefficient of variation greater than 25.0% cannot be released.
H Les estimations ayant un coefficient de variation supérieur à 25.0% ne peuvent pas être publiées.
Source: 1986 Canadian Travel Survey, special tabulations.
Source: 1986 Enquête sur les voyages des Canadiens, totalisations spéciales.

The 1986 market for air travel was definitely male dominated. The data from the survey indicates that not only did men take nearly twice as many trips, but they were nearly twice as inclined to rent a car as women were. Sixty percent of the 5.5 million person-trips by air in 1986 were made by males, and 35% by females. At the same time, 28% of the male travellers rented a car, compared to 15% of the travelling females.

Business travel also tended to dominate the air travel-car rental market for 1986, as "business" was cited as the main reason for travel in 67% of all air person-trips that included car rental. Pleasure travel came second, with 19% of the market. On the other hand, whether travelling on business or for pleasure, air travellers indicated having rented a car in more than a quarter of their trips (29% for business travellers and 26% for those travelling for pleasure).

Interestingly, the tendencies shown by males or females on business travel to use rentals were roughly similar to those for the entire market, with 32% of the trips by males and 16% of the trips by females including car

Le marché de 1986 des voyages effectués en avion était nettement dominé par les hommes. Les données de l'enquête indiquent que non seulement les hommes ont effectué près de deux fois plus de voyages, mais ils étaient près de deux fois plus enclins à louer une voiture que les femmes. 60% des 5.5 millions de voyages-personnes utilisant l'avion comme moyen de transport ont été effectués en 1986 par des hommes, contre 35% par des femmes.

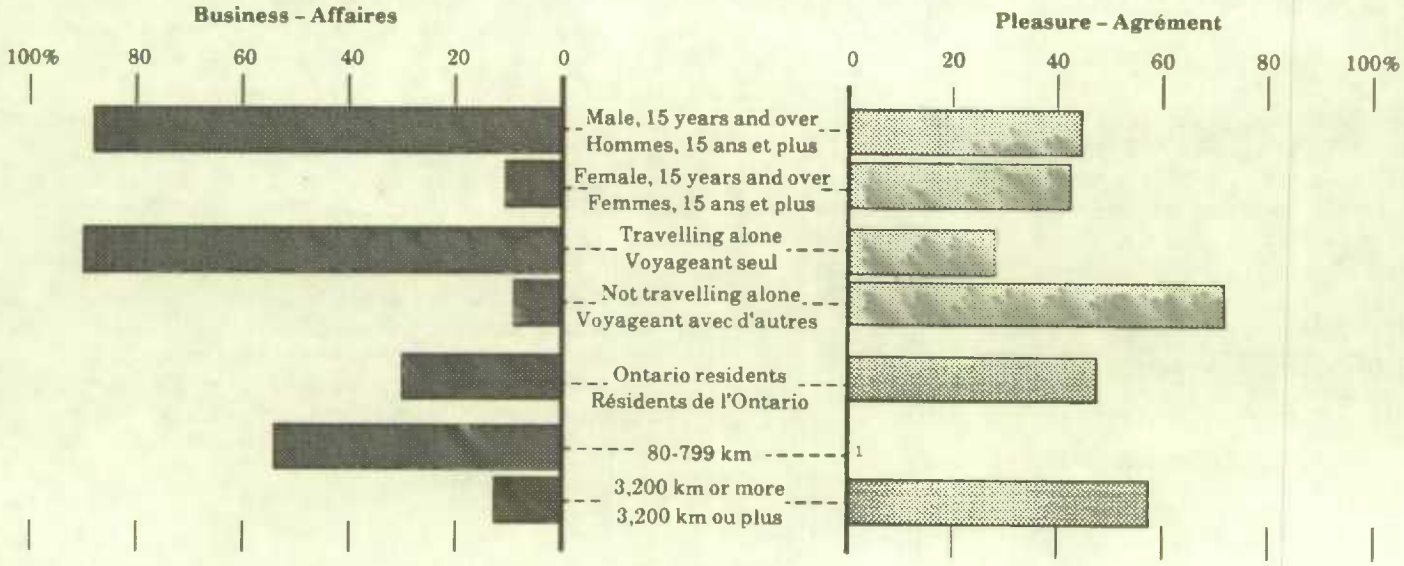
Les voyages d'affaires ont aussi eu tendance à dominer le marché du transport aérien - location de voiture de 1986, puisque les "affaires" ont constitué la principale raison du voyage dans 67% des voyages-personnes qui ont utilisé l'avion avec location de voiture. Les voyages d'agrément occupent la deuxième place, avec 19% du marché. Par ailleurs, qu'il s'agisse de voyages d'affaires ou d'agrément, les voyageurs aériens ont indiqué avoir loué une voiture dans plus du quart de leurs voyages (29% pour les personnes voyageant pour affaires et 26% pour celles effectuant des voyages d 'agrément).

Fait à remarquer, les tendances démontrées par les hommes ou les femmes à utiliser une voiture louée au cours de leurs voyages d'affaires sont grosso modo similaires à celles démontrées par l'ensemble du marché: 32% des voyages effectués par les

Chart - 1 **Graphique - 1**

Percentage Distribution of Selected Characteristics of Business and Pleasure Air Travellers Who Use Car Rental, 1986

Répartition en pourcentage de certaines caractéristiques des voyageurs aériens qui utilisent une automobile louée lors de voyages d'affaires et d'agrément, 1986



[1] Estimates with a coefficient of variation greater than 25.0% cannot be released.

[1] Les estimations ayant un coefficient de variation supérieur à 25.0% ne peuvent être publiées.

rentals (Text Table II). This ratio for women changed quite significantly for the pleasure market, however, where nearly a quarter (24%) of the trips taken by women included a car rental, compared to 26% by men.

Canadians travelling alone accounted for 90% of all business air travel, but only 28% of the pleasure air travel in 1986 (Chart 1). However, whether business or pleasure, travellers with one or more companions showed more of a tendency to rent cars. Business travellers travelling alone rented cars on 28% of their trips but, when accompanied, rented cars on 32% of their trips. The difference in pleasure travel was more marked, with 17% of the "lone" travellers renting cars compared to 32% of accompanied travellers.

Most business air travel that included car rentals (54%) tended to consist of short trips of one-way distance of less than 800 km - and distance from home does not seem to have been a significant factor in the tendency for business travellers to rent cars (see Text Table II). The 1986 data on pleasure travel by air , however, does indicate differences. Most of the trips by air with a car rental (58%) were of distances of 3,200 km and over when travelling for pleasure, and it was on these longer trips that the tendency to rent a car was most prominent. Car rentals were undertaken on 39% of the long distance trips taken by air for pleasure in 1986.

The propensity for car rental by air travellers in 1986 seemed to vary significantly by the province of trip origin. For example, while 40% of all Canadian business trips by air originated in Ontario, only 21% of these trips included car rental. In comparison, Québec, with only 18% of all business air trips, showed 39% of these trips using car rental facilities.

hommes et 16% de ceux effectués par les femmes incluaient une voiture louée (tableau explicatif II). Cependant, ce ratio chez les femmes diffère de façon importante lorsque l'on considère le marché des voyages d'agrément, puisque près du quart (24%) des voyages effectués par les femmes comprenaient une voiture louée, comparativement à 26% chez les hommes.

Les Canadiens voyageant seuls ont représenté 90% de tous les voyages d'affaires effectués en avion, mais seulement 28% des voyages d'agrément effectués en avion en 1986 (graphique 1). Par ailleurs, que ce soit pour affaires ou d'agrément, les personnes voyageant avec une ou plusieurs personnes montraient une tendance plus forte à louer une voiture. Les voyageurs d'affaires qui se sont déplacés seuls ont loué une automobile dans 28% de leurs voyages mais, lorsque accompagnés, ont loué une voiture dans 32% des cas. Cette différence était encore plus marquée au niveau des voyages d'agrément, où 17% des voyageurs "seuls" ont loué une voiture comparativement à 32% des voyageurs accompagnés.

La plupart des voyages d'affaires effectués en avion avec location de voiture (54%) tendaient à être de petites excursions à moins de 800 kilomètres du domicile - et la distance du domicile ne semble pas avoir été un facteur influant sur la tendance des voyageurs d'affaires à louer une voiture (voir tableau explicatif II). Toutefois, il en est autrement des voyages d'agrément effectués en avion, selon les données de 1986. La destination de la plupart des voyages en avion avec location de voiture (58%) se trouvait à 3,200 kilomètres ou plus du domicile lorsqu'ils étaient effectués par ceux qui voyageaient pour leur plaisir; c'était aussi lors de ces longs voyages que la tendance à louer une voiture était à son plus fort. 39% des longs voyages d'agrément effectués en avion ont été entrepris en 1986 avec location de voiture.

La propension des personnes voyageant en avion à louer une automobile en 1986 semble avoir varié considérablement selon la province d'origine du voyage. Par exemple, bien que l'Ontario ait été la province d'origine dans le cas de 40% des voyages d'affaires effectués en avion au Canada, seulement 21% de ces voyages comprenaient la location d'automobile. Par contre, le Québec, qui représentait seulement 18% des voyages d'affaires effectués en avion au Canada, était la province d'origine dans 39% de ces voyages avec location de voiture.

TEXT TABLE II. Business and Pleasure Air Travel with Car Rental Usage, 1986

TABLEAU EXPLICATIF II. Voyages d'affaires et d'agrément par avion incluant l'utilisation d'une automobile louée, 1986

Selected characteristics	Air Avion	Air + Car Avion + auto		Air Avion	Air + Car Avion + auto	Certaines caractéristiques
	'000 person-trips voyages-personnes	'000 person-trips voyages-personnes	As a % of air En % de l'avion	% distribution Répartition en %		
Business						**Affaires**
Overnight trips in Canada[1]	2,940	841	28.6	100.0	100.0	Voyages d'une nuit ou plus au Canada[1]
Male, 15 years and over	2,320	741	31.9	78.9	88.1	Hommes, 15 ans et plus
Female, 15 years and over	569	91	16.0	19.4	10.8	Femmes, 15 ans et plus
Travelling alone	2,677	758	28.3	91.1	90.1	Voyageant seul
Not travelling alone	262	83	31.7	8.9	9.9	Voyageant avec d'autres
Province of origin:						Province d'origine:
Atlantic provinces	186	H	H	6.3	H	Provinces de l'Atlantique
Québec	519	203	39.1	17.7	24.1	Québec
Ontario	1,192	255	21.4	40.5	30.3	Ontario
Western provinces	1,043	339	32.5	35.5	40.3	Provinces de l'Ouest
One-way distance:						Distance, aller seulement:
80-799 km	1,566	457	29.2	53.3	54.3	80-799 km
800-3,199 km	969	276	28.5	33.0	32.8	800-3,199 km
3,200 km and over	352	105	29.8	12.0	12.5	3,200 km et plus
Pleasure						**Agrément**
Overnight trips in Canada[1]	921	237	25.7	100.0	100.0	Voyages d'une nuit ou plus au Canada[1]
Male, 15 years and over	403	106	26.3	43.8	44.7	Hommes, 15 ans et plus
Female, 15 years and over	420	102	24.3	45.6	43.0	Femmes, 15 ans et plus
Travelling alone	385	67	17.4	41.8	28.3	Voyageant seul
Not travelling alone	536	170	31.7	58.2	71.7	Voyageant avec d'autres
Province of origin:						Province d'origine:
Ontario	338	113	33.4	36.7	47.7	Ontario
Other provinces	583	124	21.3	63.3	52.3	Autres provinces
One-way distance:						Distance, aller seulement:
80-3,199 km	539	99	18.4	58.5	41.8	80-3,199 km
3,200 km and over	349	137	39.3	37.9	57.8	3,200 km et plus

[1] The total may exceed the sum of the items because it may include a not stated or other category.
[1] Le total peut dépasser la somme des postes parce qu'il peut inclure une catégorie non précisée ou autre.
H Estimates with a coefficient of variation greater than 25.0% cannot be released.
H Les estimations ayant un coefficient de variation supérieur à 25.0% ne peuvent être publiées.
Source: 1986 Canadian Travel Survey, special tabulations.
Source: 1986 Enquête sur les voyages des Canadiens, totalisations spéciales.

REVIEW OF INTERNATIONAL TRAVEL – THE FIRST SIX MONTHS, 1987

Although overnight trips to Canada by non-residents remained strong during the first half of 1987, record numbers of Canadians returned from trips of one or more nights to the United States and other countries. As a result, the first six months of 1987 recorded the highest travel account deficit for that time period since present statistical methodologies were introduced in 1972.

Travel to Canada by Residents of Other Countries

For the first six months of the year, United States residents made 4.7 million visits of one or more nights, a category that conforms to the international definition of "tourists" (see Chart 2). International travel statistics are seasonal in nature, therefore, the most meaningful comparisons are those made with similar time periods of previous years. However, comparisons with last year must take into account the impact of Expo 86 on the travel patterns of both visitors and Canadian residents.

Although the volume of U.S. visits was down 3% from the same period in 1986, 1987 recorded the second largest number of U.S. tourists to have entered Canada in the first six months of the year since 1972, the year present statistical methodologies were introduced. The national decrease in the number of U.S. tourist entries was primarily due to a drop in entries into British Columbia, down from 1.3 million to 867,800. All other provinces recorded increases in the number of U.S. residents entering for a stay of one or more nights except Nova Scotia, which declined by only 0.6%. Ideal winter skiing conditions in Canada, a favourable exchange rate, a variety of local festivals and events, and continued promotion in the United States by Tourism Canada, the provinces and their partners in the private sector may be responsible for the relative strength in the number of overnight American visits during the first six months of the year.

During the same period, over 851,100 visits to Canada for one or more nights were made by residents of countries other than the United States (see Chart 3). This volume represented a

VOYAGES INTERNATIONAUX – APERÇU POUR LES SIX PREMIERS MOIS DE 1987

Bien que le nombre de voyages d'une nuit ou plus effectués au Canada par des non-résidents est demeuré élevé au cours du premier semestre de 1987, on a enregistré un nombre record de Canadiens rentrant de voyages d'une nuit ou plus effectués aux États-Unis et dans d'autres pays. De ce fait, pour les six premiers mois de 1987, on a observé le plus gros déficit du compte des voyages pour le premier semestre depuis l'adoption des méthodes statistiques actuelles en 1972.

Voyages au Canada effectués par des résidents d'autres pays

Au cours des six premiers mois de l'année, les résidents des États-Unis ont effectué 4.7 millions de visites d'une nuit ou plus, représentant la catégorie des "touristes" d'après la définition internationale (voir le graphique 2). Les statistiques sur les voyages internationaux étant de nature saisonnière, les comparaisons les plus valables sont celles qui portent sur les mêmes périodes. Toutefois, si l'on compare les données avec celles des années précédentes, on doit tenir compte des répercussions de l'Expo 86 sur les habitudes de voyager des visiteurs et des résidents canadiens.

Bien que le nombre de visites effectuées par les Américains en 1987 représente une baisse de 3% par rapport à la même période en 1986, il vient en deuxième position si l'on compare les données des six premiers mois de l'année depuis 1972, année de l'adoption des méthodes statistiques actuelles. La baisse nationale du nombre de touristes américains qui sont entrés au Canada était essentiellement due à un recul des entrées en Colombie-Britannique, qui sont passées de 1.3 million à 867,800. Toutes les autres provinces ont enregistré une hausse du nombre de résidents américains qui ont effectué des voyages d'une nuit ou plus au Canada, à l'exception de la Nouvelle-Écosse, qui a observé un fléchissement de seulement 0.6%. Si le nombre de voyages d'une nuit ou plus effectués par des Américains au cours des six premiers mois de l'année est relativement élevé, c'est probablement grâce aux conditions idéales de ski au Canada, à un taux de change favorable, à divers festivals et manifestations locaux ainsi qu'à la campagne publicitaire menée constamment aux États-Unis par Tourisme Canada, les provinces et leurs partenaires du secteur privé.

Au cours de la même période, les résidents des pays autres que les États-Unis ont effectué plus de 851,100 voyages d'une nuit ou plus au Canada (voir le graphique 3). Ce chiffre représente une

13% increase and the largest January-June volume recorded since 1972. While tourist entries from other countries decreased into British Columbia (and to a lesser extent declined also in Manitoba and Saskatchewan), significant increases into Ontario, in particular, and Québec and Alberta more than made up the difference. A decrease in the value of the Canadian dollar compared to most other major foreign currencies during the past few years coupled with increased promotion of Canada as an attractive and safe destination may be responsible for this continued strong performance in the number of tourists from countries other than the United States.

Foreign Travel by Canadian Residents

Canadian visits of one or more nights to the United States during the January-June period of 1987 numbered 5.4 million, up 12% from the same period a year ago (see Chart 2). This volume represents the highest volume of Canadian overnight visits to the U.S. for the first six months of the year since 1972. Re-entries were up in nearly all provinces with Ontario, British Columbia and Québec accounting for over four fifths of the increase at the national level. A slightly stronger Canadian dollar compared to its U.S. counterpart coupled with a potential pent-up demand for international travel that has built up over the past few years may account for the record number of overnight visits to the United States noted this year.

For the first six months, over 1.4 million Canadian visits to other countries were recorded, an increase of 16% over 1986 (see Chart 3). This strong growth in Canadian travel to countries other than the U.S. began in late 1981 and has continued ever since. Only in the second and third quarters of 1986 (during Expo 86) were slight decreases recorded in this type of international travel. Industry sources report a surge in Canadian inquiries and reservations for trips to countries other than the U.S. in response to a pent-up demand for travel to Europe and competitive airfares. Although the Canadian dollar continues to depreciate against most major currencies, some costs (accommodation and car rentals, for example) have remained relatively stable. In some cases (ie. Greece and Australia), the Canadian dollar has even appreciated slightly over the past few years.

augmentation de 13% et le plus gros volume noté pour le premier semestre depuis 1972. Certes, le nombre de voyages effectués par des touristes d'autres pays a baissé en Colombie-Britannique (et dans une mesure moindre au Manitoba et en Saskatchewan), mais les fortes hausses observées en Ontario, en particulier, ainsi qu'au Québec et en Alberta permettent plus que compenser la différence. La baisse de la valeur du dollar canadien par rapport aux principales devises étrangères au cours des dernières années, associée à une campagne publicitaire présentant le Canada comme étant un pays attrayant et sûr, peut expliquer le fait que le nombre de touristes étrangers autres que les Américains demeure élevé.

Voyages effectués par les résidents canadiens à l'étranger

Au cours du premier semestre de 1987, le nombre de voyageurs canadiens ayant passé une nuit ou plus aux États-Unis s'est élevé à 5.4 millions, soit une hausse de 12% par rapport à la même période d'il y a un an (voir le graphique 2). C'est le plus grand nombre de voyages d'une nuit ou plus effectués par des Canadiens aux États-Unis au cours des six premiers mois de l'année depuis 1972. Les entrées des Canadiens revenant des États-Unis ont progressé dans presque toutes les provinces, l'Ontario, la Colombie-Britannique et le Québec représentant plus des quatre cinquièmes de l'augmentation à l'échelle nationale. Le léger raffermissement du dollar canadien par rapport au dollar américain ainsi que la demande contenue qui s'est accumulée au cours des dernières années peuvent expliquer le nombre record de voyages d'une nuit ou plus aux États-Unis enregistrés cette année.

Au cours des six premiers mois, on a enregistré plus de 1.4 million de Canadiens ayant effectué des voyages dans d'autres pays, soit une hausse de 16% par rapport à 1986 (voir le graphique 3). Cette forte croissance du nombre de voyages effectués par les Canadiens dans des pays autres que les États-Unis s'est amorcée à la fin de 1981 et s'est poursuivie depuis cette date. C'est seulement aux deuxième et troisième trimestres de 1986 (au cours de l'Expo 86) qu'on a observé une légère baisse de ce genre de voyages internationaux. Les offices du tourisme ont indiqué une forte progression de la demande de renseignements et de réservations de la part des Canadiens pour des voyages dans des pays autres que les États-Unis à la suite d'une demande contenue pour les voyages à destination de l'Europe et des tarifs aériens concurrentiels. Bien que le dollar canadien continue à dévaluer par rapport à la plupart des principales devises étrangères, certains frais (frais d'hébergement et frais de location de voiture, par exemple) sont demeurés relativement stables. Dans certains cas (en Grèce et en Australie), le dollar canadien s'est même légèrement raffermi au cours des dernières années.

Chart - 2 Graphique - 2

Tourist Travel Between Canada and the United States, First Six Months, 1982-1987
Voyages touristiques entre le Canada et les États -Unis, les six premiers mois, 1982-1987

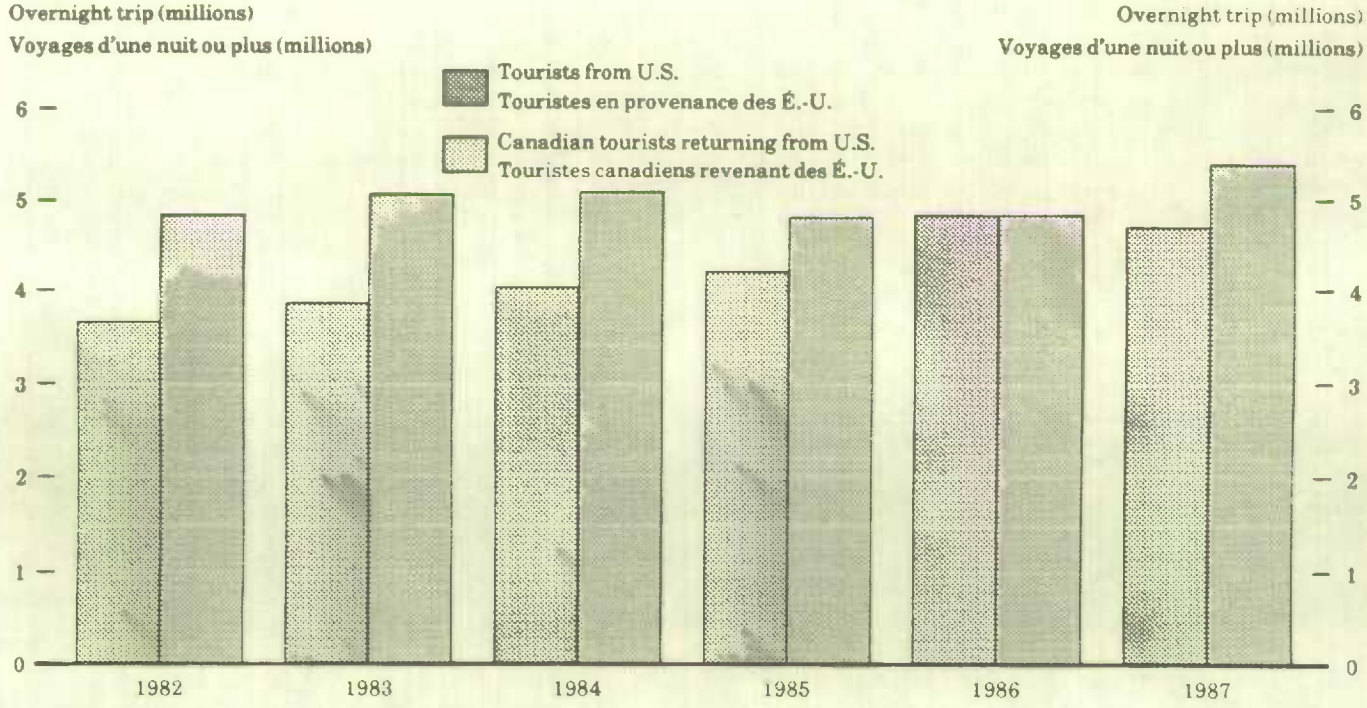
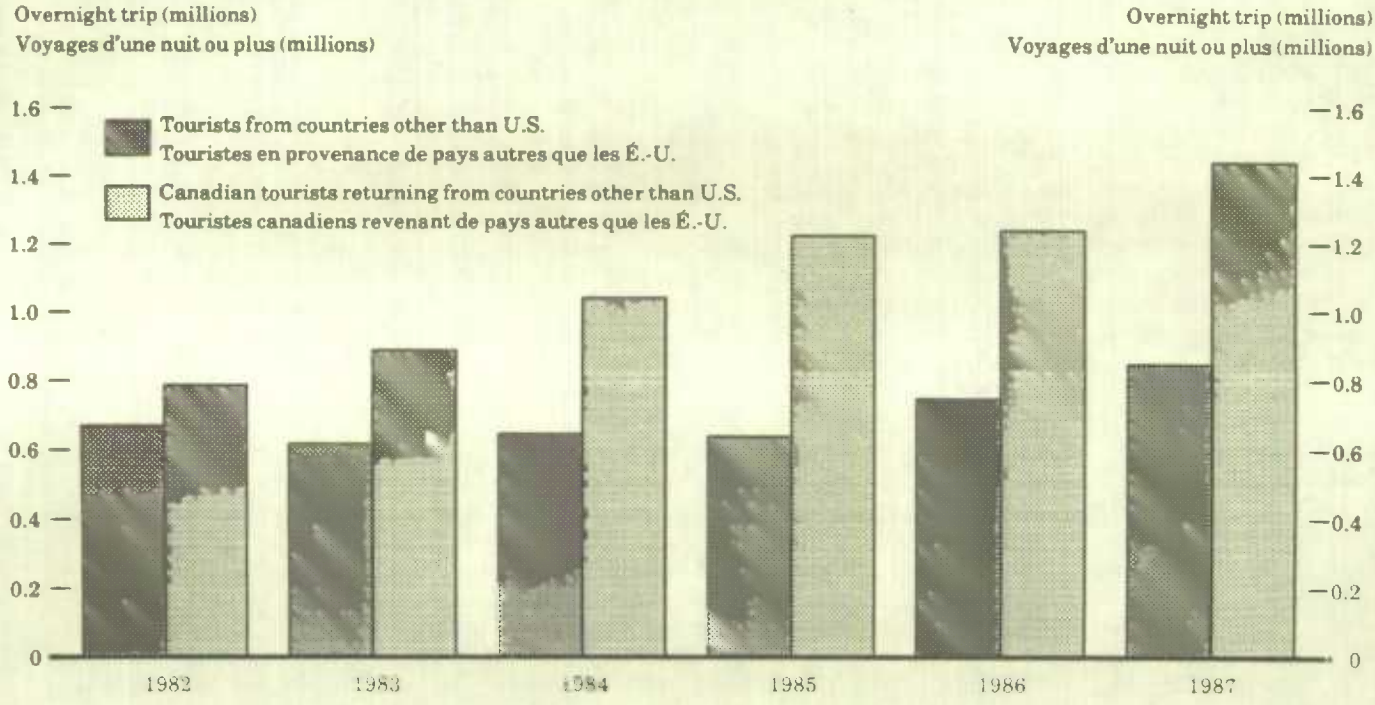


Chart - 3 Graphique - 3

Tourist Travel Between Canada and Other Countries, First Six Months, 1982-1987
Voyages touristiques entre le Canada et les autres pays, les six premiers mois, 1982-1987



The Travel Account

For the first six months of the year, total travel receipts were up 2% to $2,316 million while Canadian payments to all countries increased by 14% to $4,586 million (see Text Table IV). This slight growth in travel receipts, coupled with the strong rise in payments, resulted in Canada's deficit reaching a record $2,270 million, up 29% over the same period last year. It should be noted that the magnitude of the annual travel account deficit will depend on the performance of the remaining two quarters - traditionally a surplus during the third and a deficit in the fourth.

Compte des voyages

Au cours des six premiers mois de l'année, les recettes totales au chapitre des voyages ont progressé de 2% pour s'établir à $2,316 millions, tandis que les dépenses des Canadiens dans tous les autres pays ont progressé de 14% pour atteindre $4,586 millions (voir le tableau explicatif IV). Cette légère croissance de recettes au chapitre des voyages, associée à une forte augmentation des dépenses, a fait que le déficit du Canada a atteint le chiffre record de $2,270 millions, soit une hausse de 29% par rapport à la même période il y a un an. Il convient de noter que l'ampleur du déficit annuel du compte des voyages dépendra de la performance enregistrée au cours des deux derniers trimestres: traditionnellement un excédent au troisième trimestre et un déficit au quatrième trimestre.

TEXT TABLE IV. Receipts and Payments on Travel Account, First Six Month Totals, 1982-1987

TABLEAU EXPLICATIF IV. Recettes et dépenses au compte des voyages, totaux pour les premiers six mois, 1982-1987

	1982	1983	1984	1985	1986	1987	
	millions of dollars - millions de dollars						
Receipts:							**Recettes:**
United States	859	915	1,097	1,246	1,566	1,529	États-Unis
Countries other than the U.S.A.	513	468	508	528	713	787	Pays autres que les É.-U.
Total	1,372	1,383	1,605	1,774	2,279	2,316	Total
Payments:							**Dépenses:**
United States	1,873	2,092	2,291	2,321	2,499	2,841	États-Unis
Countries other than the U.S.A.	882	994	1,236	1,442	1,533	1,745	Pays autres que les É.-U.
Total	2,755	3,086	3,527	3,763	4,032	4,586	Total
Balance:							**Solde:**
United States	-1,014	-1,177	-1,194	-1,075	-933	-1,312	États-Unis
Countries other than the U.S.A.	-369	-526	-728	-914	-820	-958	Pays autres que les É.-U.
Total	-1,383	-1,703	-1,922	-1,989	-1,753	-2,270	Total

Note: Figures include international passenger fares.
Nota: Ces chiffres comprennent les frais de transport international.

TRAVEL PRICE INDEX, SECOND QUARTER, 1987

Pushed up by positive contributions from all of its components, the Travel Price Index rose to 144.1 in the second quarter of 1987, a jump of 1.1% from the figure for the previous quarter.

The main factors contributing to this rise were the increases of 3.4% in intercity transportation prices and 2.8% in the costs associated with operation of automotive vehicles, followed by the increases of 1.8% in the cost of admission to entertainment and 1.6% in traveller accommodation prices. However, although these four components posted increases of more than 1.5%, their impact on the quarterly value of the TPI was significantly reduced by the rise of only 0.9% in food prices. In effect, the quarterly value of the TPI rose by only slightly more than 1%.

The cost of consumer goods as a whole, as measured by the Consumer Price Index (CPI), climbed to 137.7, an increase of 1.4% from the value in the first quarter of this year.

The TPI and CPI increased by 4.2% and 4.6% respectively from the figures in the second quarter of 1986. Note that the per cent change in the TPI from last year was smaller than that in the CPI for a second straight quarter.

However, had it not been for a decrease of 1.2% in traveller accommodation prices and a small increase of 1.5% in the cost of intercity transportation, the year-to-year increase in the TPI would have been greater than 4.2%, owing to the effects of the large year-to-year changes in the other TPI components. In effect, the cost of admission to entertainment, the costs associated with operation of automotive vehicles and food prices went up by more than 5.5% from the figures a year before.

INDICE DES PRIX DES VOYAGES, SECOND TRIMESTRE, 1987

Fort d'une contribution positive de toutes ses composantes, l'indice des prix des voyages du deuxième trimestre de 1987 s'est élevé à 144.1, un bond de 1.1% par rapport au trimestre précédent.

Ce sont des augmentations de 3.4% dans les prix du transport interurbain et de 2.8% dans les coûts associés à l'utilisation de véhicules automobiles qui ont le plus contribué à cette hausse. Viennent ensuite des hausses de 1.8% dans les droits d'entrée à des spectacles et de 1.6% dans les prix d'hébergement des voyageurs. Cependant, même si ces quatre composantes ont enregistré des hausses supérieures à 1.5%, une augmentation de 0.9% des prix des aliments a sensiblement neutralisé l'impact de ces hausses sur la valeur trimestrielle de l'IPV, permettant à celle-ci de n'atteindre qu'un accroissement légèrement supérieur à 1%.

Quant au coût de l'ensemble des biens de consommation, tel que mesuré par l'indice des prix à la consommation, il a grimpé à 137.7, soit 1.4% de plus que la valeur obtenue au premier trimestre de l'année en cours.

Comparativement au second trimestre de l'année précédente, l'IPV et l'IPC ont obtenu des hausses respectives de 4.2% et 4.6%. Fait à remarquer, la variation en pourcentage de l'IPV par rapport à l'année précédente s'est retrouvée en deçà de celle de l'IPC, et ce, pour un deuxième trimestre consécutif.

Par contre, n'eussent été une diminution de 1.2% des prix d'hébergement des voyageurs et une faible augmentation de 1.5% du coût du transport interurbain, la variation annuelle de l'IPV se serait située au-dessus de 4.2%, subissant ainsi les effects des fortes augmentations annuelles relevées dans les autres composantes de l'IPV. En effet, les droits d'entrée à des spectacles, les coûts à l'utilisation de véhicules automobiles et les prix des aliments ont augmenté de plus de 5.5% par rapport à un an plus tôt.

TEXT TABLE V. Travel Price Index and Components (Not Seasonally Adjusted), Second Quarter, Per Cent Change, 1986-1987 (1981 = 100)

TABLEAU EXPLICATIF V. L'indice des prix des voyages et ses composantes (non désaisonnalisés), deuxième trimestre, variation en pourcentage, 1986-1987 (1981 = 100)

TPI components	Second quarter Deuxième trimestre 1987	Per cent change Variation en pourcentage Previous quarter Trimestre précédent	Previous year Année précédente	Composantes de l'IPV
Inter-city transportation	180.1	3.4	1.5	Transport interurbain
Operation of automotive vehicles	138.4	2.8	6.3	Utilisation de véhicules automobiles
Traveller accommodation	145.6	1.6	-1.2	Hébergement des voyageurs
Food – total	132.5	0.9	5.6	Aliments – total
Admission to entertainment	153.7	1.8	7.3	Droits d'entrée à des spectacles
Consumer price index	137.7	1.4	4.6	Indice des prix à la consommation
Travel price index	144.1	1.1	4.2	Indice des prix des voyages

Source: 62-001: Consumer Price Index, 1987.
Source: 62-001: L'indice des prix à la consommation, 1987.

TABLE 1. National Travel and Tourism Indicators, Second Quarter, 1987

TABLEAU 1. Indicateurs nationaux des voyages et du tourisme, deuxième trimestre, 1987

		Second quarter 1987 Deuxième trimestre	Change from prev. period Variation, période précédente	Change from prev. year Variation, année précédente	
DEMOGRAPHIC					**DÉMOGRAPHIQUE**
Population[1]	T	25,803	0.3	1.0	Population[1]
TOURISM VOLUMES					**VOLUMES DE TOURISTES**
Airline passengers[2]	T	6,289	6.8	7.7	Trafic voyageurs aériens[2]
Airline passenger-km[2]	M	12,491	6.8	-1.9	Trafic voyageurs aériens-km[2]
Inter-city bus passengers[3]	T	5,100	0.6	-3.9	Trafic voyageurs par autocar[3]
National park visits[4]	T	4,771	111.4	-1.4	Visites des parcs nationaux[4]
INTERNATIONAL TRAVELLERS[5]					**VOYAGES INTERNATIONAUX[5]**
United States residents – Total trips	T	9,629	74.3	-2.5	Résidents des États-Unis – Total, voyages
Long-term trips	T	3,502	154.0	-5.7	Voyages d'une nuit ou plus
Residents of other countries	T	631	186.8	12.9	Résidents d'autres pays
Canadians returning from United States – Total trips	T	11,412	28.5	17.3	Canadiens revenant des États-Unis – Total, voyages
Long-term trips	T	2,922	15.4	15.1	Voyages d'une nuit ou plus
Canadian returning from other countries	T	587	-31.3	16.9	Canadiens revenant d'autres pays
PRICE INDICES 1981 = 100 (not seasonally adjusted)					**INDICES DES PRIX** 1981 = 100 (non désaisonnalisés)
Travel price index[6]		144.1	1.1	4.2	Indice des prix des voyages[6]
Consumer price index[7]		137.7	1.4	4.6	Indice des prix à la consommation[7]
Food purchased from restaurants, CPI[7]		137.0	0.4	4.3	IPC, aliments achetés au restaurant[7]
Private transportation, CPI[7]		133.8	0.8	3.8	IPC, transport privé[7]
Inter-city transportation, CPI[7]		180.1	3.4	1.5	IPC, transport interurbain[7]
Gasoline, CPI[7]		133.7	5.4	7.6	IPC, essence[7]
Recreation, CPI[7]		131.6	2.5	5.2	IPC, loisirs[7]
ECONOMIC					**ÉCONOMIQUES**
Gross domestic product, seasonally adjusted, 1981 constant dollars[8]	M	376,260	1.3	3.1	Produit intérieur brut désaisonnalisé, dollars constants 1981[8]
Amusement and recreation, GDP[8]	M	2,217	0.5	-2.5	PIB, divertissements et loisirs[8]
Accommodation and food services, GDP[8]	M	8,173	0.8	-0.7	PIB, hébergement et restauration[8]
Personal disposable income per capita (seasonally adjusted)[1]		13,921	1.5	3.8	Revenu personnel disponible par habitant (désaisonnalisé)[1]
Restaurant receipts[9]	M	3,582	20.0	7.8	Recettes des restaurants[9]
LABOUR					**TRAVAIL**
Seasonally adjusted:					désaisonnalisé:
Labour force[10]	T	13,099	-0.8	-5.6	Population active[10]
Unemployed[10]	T	1,191	-5.0	-3.3	Chômeurs[10]
Employed[10]	T	11,908	1.1	2.3	Personnes occupées[10]
Accommodation and food services[11]	T	723	5.5	7.9	Hébergement et restauration[11]
EXCHANGE RATES[12]					**TAUX DE CHANGE[12]**
Canadian dollars:					Dollars canadiens:
Dollar (United States)		1.3329	-0.4	-3.7	Dollar (États-Unis)
Pound Sterling (United Kingdom)		2.1893	6.1	4.8	Livre sterling (Royaume-Uni)
Franc (France)		0.2212	1.2	14.1	Franc (France)
Peso (Mexico)		0.001088	-17.6	-57.5	Peso (Mexique)
Yen (Japan)		0.009349	7.0	14.6	Yen (Japon)

(M) Millions. (T) Thousands – Milliers.

Source: [1] **Canadian Statistical Review**, Catalogue No. 11-003E – **Revue statistique du Canada**, nº 11-003F au catalogue; [2] **Aviation Statistics Centre**, Service Bulletin, Catalogue No. 51-004 – **Centre des statistiques de l'aviation**, Bulletin de service, nº 51-004 au catalogue; [3] Transportation Division – Division des transports; [4] Environment Canada – Parks – Environnement Canada – Parcs; [5] **International Travel – Advance Information**, Catalogue No. 66-001P – **Voyages internationaux – Renseignements préliminaires**, nº 62-001P au catalogue; [6] Travel, Tourism and Recreation Section – Section des voyages, du tourisme et des loisirs; [7] **Consumer Price Index**, Catalogue No. 62-001 – **Indice des prix à la consommation**, nº 62-001 au catalogue; [8] **System of National Accounts, Gross Domestic Product by Industry**, Catalogue No. 61-005 – **Système de comptabilité nationale, produit intérieur brut par industrie**, nº 61-005 au catalogue; [9] **Restaurant, Caterer and Tavern Statistics**, Catalogue No. 63-011 – **Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes**, nº 63-011 au catalogue; [10] **The Labour Force**, Catalogue No. 71-001 – **La population active**, nº 71-001 au catalogue; [11] Labour Force Survey Division – Division de l'enquête sur la population active; [12] **Bank of Canada Review – Revue de la Banque du Canada.**

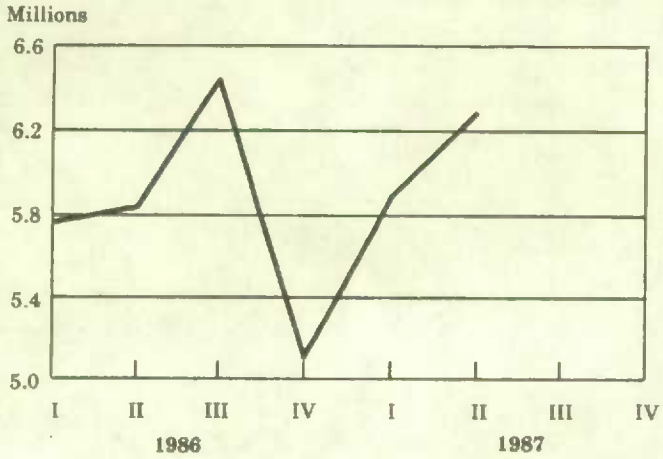
Chart - 4

Graphique - 4

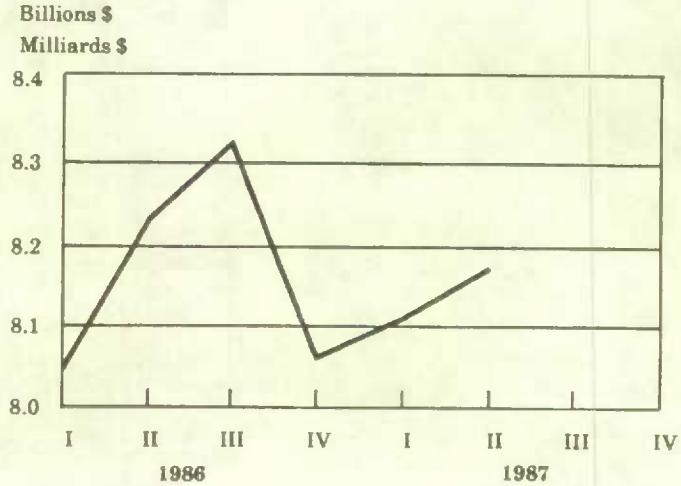
National Travel and Tourism Indicators, by Quarter, 1986-1987

Indicateurs nationaux des voyages et du tourisme, par trimestre, 1986-1987

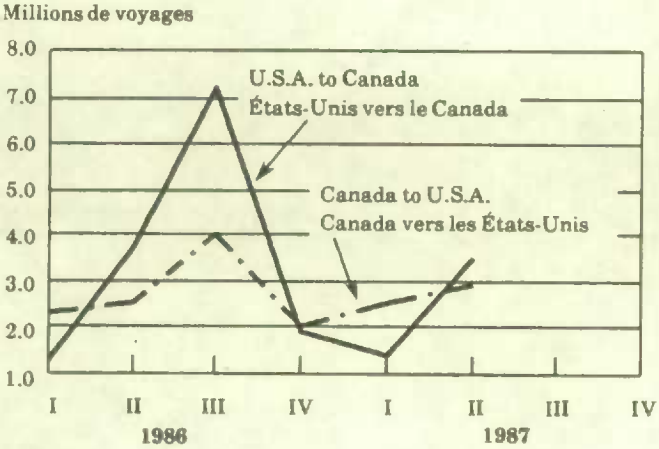
Volume of airline passengers
Trafic voyageurs aériens



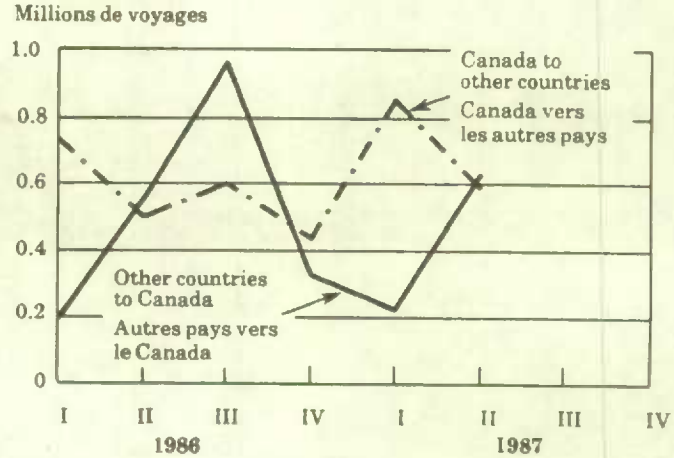
GDP, accommodation and food services - Revised data
PIB, hébergement et restauration - Données revisées



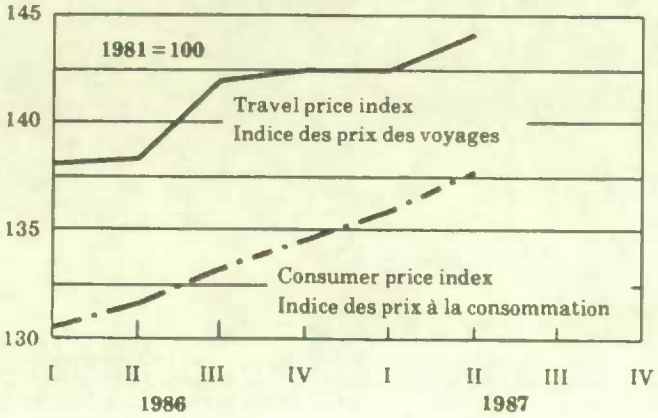
Long term travel between Canada and the U.S.A.
Voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les États-Unis



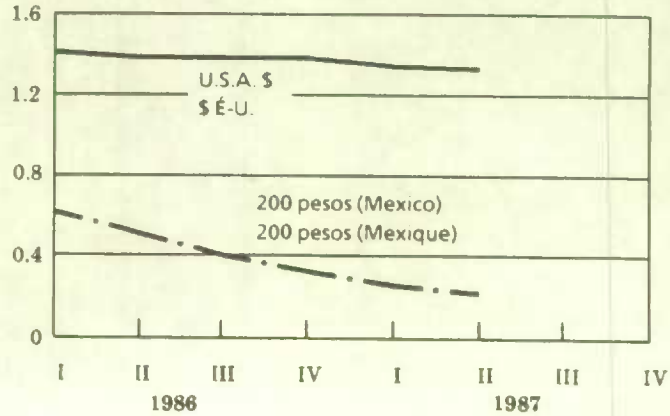
Long term travel between Canada and other countries
Voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les autres pays



Travel and consumer price indices
Indices des prix des voyages et à la consommation



Exchange rates, canadian dollars
Taux de change, en dollars canadiens



STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA
1010481021